

# HA'EER BEAFOR

Israeli

PRONUNCIATION: hah-EER beh-ah-FOHR

TRANSLATION: City in grey

SOURCE: Dick Oakes learned this dance from Dani Dassa who choreographed it. Moshe Eskayo taught another version.

BACKGROUND: Moshe Eskayo and Rivka Sturman have choreographed line dances by the same name. In Israel, the dance we in the United States call Erev Ba is danced to this music. The first lines of the music says, "If you want me to show you the city in gray, come and we'll stroll on paving stones."

Tel Aviv, often called the "City in Grey," is the second most populous city in Israel, after Jerusalem. It is located 37 miles northwest of Jerusalem and 56 miles south of the city of Haifa. When Israel declared Independence on May 14, 1948 the population of Tel Aviv was around 200,000, but now it is over 500,000. Located on the country's Mediterranean coastline, it is the financial and technological center of Israel. Silicon Wadi is another name for the center for high technology in the area, in comparison to Silicon Valley in California.

MUSIC: Tikva (LP) T-142  
Tikva (45rpm) T-45-105  
Rikud (LP) KM4868

FORMATION: Cpls in a cir, M backs to ctr, W facing M, hands are free and held at sides.

METER/RHYTHM: 4/4

STEPS/STYLE: YEMENITE STEP TO RIGHT: Simply called "Yemenite R." Step R swd, bending R knee (ct 1); step up onto ball of L in back of R (ct &); step onto full R across in front of L (ct 2).

YEMENITE STEP TO LEFT: Simply called "Yemenite L." Step L swd, bending L knee (ct 1); step up onto ball of R in back of L (ct &); step onto full L across in front of R (ct 2).

---

MEAS

MOVEMENT DESCRIPTION

---

## INTRODUCTION

1-4

No action.

## I. YEMENITE R, CHANGE PLACES

- 1 Yemenite R (cts 1,2,3); step L bwd away from ptr (ct 4);  
 2 Step R diag fwd to R, turning to face nearly 1/4 CW to R and passing ptr to the R as ptrs turn away from each other (ct 1); continuing CW turn, step L diag bwd to L, turning nearly 1/4 CW to almost have exchanged places with ptr (ct 2); completing 1/2 CW turn, small step R swd, facing ptr (ct 3); step L across in front of R (ct 4);  
 3 Yemenite R (cts 1,2,3); pause (ct 4);  
 4 Yemenite L (cts 1,2,3); pause (ct 4);  
 5-8 Repeat action of meas 1-4, exchanging places again to end in orig formation pos.

## II. TOUCH PALMS, CHANGE PLACES

- 1 Step R swd on ball of ft (ct 1); step L across in front of R on full ft, touching L palms with ptr at shldr height (ct 2); step R in place in back of L (ct 3); step L swd on ball of ft (ct 4);  
 2 Step R across in front of L on full ft, touching R palms with ptr at shldr height (ct 1); step L in place in back of R (ct 2); rock R swd with both hands held at shldr height, palms fwd but not touching ptr (ct 3); rock L swd with hands still raised (ct 4);  
 3 Bringing hands down across own body and extending them out to sides with finger snap, long R step diag to R, turning nearly 1/4 CCW to face ptr almost "nose-to-nose" (ct 1); pause (ct 2); step L across in back of R, turning nearly 1/4 CCW to almost have exchanged places with ptr (ct 3); step R swd, completing 1/2 turn CCW (ct 4);  
 4 Facing ptr, step L across in front of R (ct 1); pause (ct 2); rock R swd (ct 3); rock L swd (ct 4);  
 5-8 Repeat action of mas 1-4, exchanging places again to end in orig Formation pos.

## III. SIDE STEP WITH LEG RAISE

- 1 Step R swd, extending hands low to sides (ct 1); pause (ct 2); raise bent L leg in front as hands cross in front of body with finger snap (ct 3); pause (ct 4);  
 2 Repeat action of meas 1 to L with opp ftwk;  
 3 Rock R swd (ct 1); step L in place (ct 2); close R to L taking wt (ct 3); pause (ct 4);  
 4 Repeat action of meas 3 to L with opp ftwk;  
 5-8 Repeat actio of meas 1-4.

Repeat entire dance from beg.

## HA'EER BEAFOR

Israel

Im tirtzi she'areh lach et ha'ir be'afor  
 Bo'i unetayel bah al avnei mirtzafot.

If you want me to show you the city in gray  
 Come and we'll stroll on paving stones.

/ Dom nisa et eineinu  
 Layonim she'afot

Silently we'll lift our eyes  
 to the flying doves

Im tirtzi she'areh lach et ha'ir be'afor. /

If you want me to show you the city in gray.

Az eten et yadai lach  
Venered laretzif  
Aremot shel shalechet  
Sham haru'ach ya'if  
At vadai techasi lach et roshech betza'if  
Kshe'eten et yadi lach  
Venered laretzif.

Al safsal az neshevah  
Ve'im redet ha'or  
Im tagidi "ayafti min ha'ir be'afor"  
Ashivech al k'naf-nesher  
(Ve)al gav/gabei ananim  
El irech shechiktah lach bevatim levanim.

Then I'll give you my hands  
And we'll descend to the wharf  
Where the wind will cast airborne  
Heaps of fallen leaves.  
You'll certainly cover your head with a kerchief  
When I give you my hand  
And we descend to the wharf.

Then we'll sit on a bench  
And with the fading light  
If you say, "I've tired of the city in gray,"  
I'll return you on eagle's wing  
Astride clouds  
To your city that awaited you with white houses.